

## 1. Skal du reise i år? Har du reist i år?

سفر	safar <i>m.</i>	reise
پاکستان کا سفر	Pākistān kā safar <i>m.</i>	reise til Pakistan
ذریعہ	zarīa <i>m.</i>	middel, måte, vei
خرچ	<u>kharc</u> <i>m.</i>	pris, kostnad
ہوا	havā <i>f.</i>	luft, vind
— ہوائی جہاز	— havāī jahāz <i>m.</i>	fly
بحر	bahr <i>m.</i>	sjø, osean
— بحری جہاز	— bahrī jahāz <i>m.</i>	skip
گاڑی	gārī <i>f.</i>	kjøretøy
ریل گاڑی	rel gārī <i>f.</i>	tog
پیدل	paidal <i>adv.</i>	til fots
کیا کیا	kyā kyā <i>pron.</i>	hvilke ting?
کہاں کہاں	kahā kahā <i>adv.</i>	hvilke steder?
کے لائق	ke laiq	verdt å
x کے علاوہ	x ke ilāva <i>cpd. ppn.</i>	i tillegg til x

Øv først på spørsmål og svar i fremtid (= futurum), så på spørsmål og svar i fortid (= enkelt preteritum, nær fortid, fjern fortid etter behov)!

kyā āp is sāl safar karē ge? / kyā āp ne is sāl safar kiyā hai?

کیا آپ اس سال سفر کریں گے؟ / کیا آپ نے اس سال سفر کیا ہے؟

āp kahā jāē ge / gae the?

آپ کہاں جائیں گے؟ (گئے تھے؟)

ṭikaṭ (~ pēṭrol) kā kharc kitnā ho gā / thā?

ٹکٹ (پیٹرول) کا خرچ کتنا ہوگا / تھا؟

safar kis zarīe se karē ge / kiyā thā?

سفر کس ذریعے سے کریں گے؟ (کیا تھا؟)

havāī jahāz se - bahrī jahāz se - rel gārī se - kār mē - bas se - paidal cal kar

ہوائی جہاز سے - بحری جہاز سے - ریل گاڑی سے - کار میں - بس سے - پیدل چل کر

x ke ilāva āp kahā kahā jāē ge / gae?

x کے علاوہ آپ کہاں کہاں جائیں گے / گئے؟

vahā kyā kyā dekhē ge / dekhā?

وہاں کیا کیا دیکھیں گے / دیکھا؟

vahā kyā kyā dekhne ke laiq hai?

وہاں کیا کیا دیکھنے کے لائق ہے؟

## 2. Hva synes du om reisen?

مختصر	mukhtasar <i>adj.</i>	kortvarig
طویل	tavīl <i>adj.</i>	langvarig
محفوظ	mahfūz <i>adj.</i>	trygg, sikker
خطرناک	khatarnāk <i>adj.</i>	farlig
خوش گوار	khuś guvār <i>adj.</i>	hyggelig
تکلیف دہ	taklīf dēh <i>adj.</i>	ubehagelig

Øv først på spørsmål og svar i fremtid, så på spørsmål og svar i fortid!

kyā āp ke khayāl mē...

کیا آپ کے خیال میں ...

- safar mukhtasar ho gā / rahā yā tavīl? — سفر مختصر ہو گا / رہا یا طویل ؟
- safar āsān ho gā / rahā yā muśkil? — سفر آسان ہو گا / رہا یا مشکل ؟
- safar mahfūz ho gā / rahā yā khatarnāk? — سفر محفوظ ہو گا / رہا یا خطرناک ؟
- safar dilcasp ho gā / rahā? — سفر دلچسپ ہو گا / رہا ؟
- safar khuś guvār ho gā / rahā? — سفر خوش گوار ہو گا / رہا ؟

āsān - muśkil - dilcasp - tavīl - mukhtasar - khuś guvār - mahfūz - khatarnāk

— آسان - مشکل - دلچسپ - طویل - مختصر - خوش گوار - محفوظ - خطرناک

## 3. Hva slags vær kan det bli / hva slags vær var det?

موسم	mausam <i>m.</i>	årstid, vær
اچھا موسم	acchā mausam <i>m.</i>	deilig vær
خراب موسم	kharāb mausam <i>m.</i>	dårlig vær
بارش	bāriś <i>f.</i>	regn
— بارش ہونا	— bāriś honā <i>int.</i>	å regne
برف	barf <i>f.</i>	snø
— برف گرنا	— barf girnā <i>int.</i>	å snø
ہوا	havā <i>f.</i>	vind
— ہوا چل رہی ہے	— havā cal rahī hai	det blåser
گرم	garm <i>adj.</i>	varm
ٹھنڈا	ṭhandā <i>adj.</i>	kaldt
دھوپ	dhūp <i>f.</i>	solskinn
— دھوپ ہے	— dhūp hai	sola skinner

Øv først på spørsmål og svar i fremtid, så på spørsmål og svar i fortid!

mausam kaisā ho gā / thā? موسم کیسا ہو گا / تھا؟

ṭhandā - garam - baraf girtī thī - bāriś hotī thī - dhūp thī - havā caltī thī

— ٹھنڈا - گرم - برف گرتی تھی - بارش ہوتی تھی - دھوپ تھی - ہوا چلتی تھی

kaisā mausam āp ko pasand hai? کیسا موسم آپ کو پسند ہے؟

4. I hvilken forbindelse reiser du / reiste du? Hvor bor du /bødde du?

سلسلہ	silsila <i>m.</i>	forbindelse
— کس سلسلے میں	— kis silsile mē <i>cpd. ppn.</i>	i hvilken forbindelse
تفریح	tafrīh <i>f.</i>	rekreasjon
تعلیم	tālīm <i>f.</i>	utdannelse, undervising
رشتہ دار	riśtedār <i>m. (pl.)</i>	slektning(er)
کار و بار	kār-ō-bār <i>m.</i>	yrke, forretningsvirksomhet
ڈیوٹی	ḍyūtī <i>f.</i>	tjeneste
گھومنا	ghūmnā <i>int.</i>	gå omkring, streife omkring
آرام دہ	ārām dēh <i>adj.</i>	behagelig
تکلیف دہ	taklīf dēh <i>adj.</i>	ubehagelig

Øv først på spørsmål og svar i fremtid, så på spørsmål og svar i fortid!

āp safar kis silsile mē karē ge? آپ سفر کس سلسلے میں کریں گے؟

(āp ne safar kis silsile mē kiyā? (آپ نے سفر کس سلسلے میں کیا؟

tafrīh ke lie - tālīm ke lie - riśtedārō se milne ke lie - ghūmne ke lie -

ḍyūtī par - kām / kār-ō-bār ke silsile mē

تفریح کے لئے - تعلیم کے لئے - رشتہ داروں سے ملنے کے لئے - گھومنے کے لئے -

ڈیوٹی پر - کام / کار و بار کے سلسلے میں

āp vahā kitne din ṭhahrē ge / ṭhahre? آپ وہاں کتنے دن ٹھہریں گے / ٹھہرے؟

āp kahā rahē ge / rahe? آپ کہاں رہیں گے / رہے؟

hoṭal mē - dostō ke sāth - riśtedārō ke sāth - hoṭal mē

ہوٹل میں - دوستوں کے ساتھ - رشتہ داروں کے ساتھ - ہوٹل میں

vō jagah kaisī rahe gā / rahā? وہ جگہ کیسی رہے گی / رہی؟

زندگی	zindagī <i>f.</i>	liv
اب تک	ab tak	hittil
بار	bār <i>f.</i> (= dafa دفعہ)	gang
کتنی بار	kitnī bār	hvor mange ganger
گزرنا	guzarnā <i>int.</i>	å gå forbi, reise gjennom
قسم	qism <i>f.</i>	slags, type

āp ne apnī zindagī mē ab tak kin zarīō se safar kiyā hai?

آپ نے اپنی زندگی میں اب تک کن ذریعوں سے سفر کیا ہے؟

āp ne kitnī bār havāi jahāz se safar kiyā hai?

آپ نے کتنی بار ہوائی جہاز سے سفر کیا ہے؟

kahā gae the aur kaun kaun śahrō se guzre the?

کہاں گئے تھے اور کون کون سے شہروں سے گزرے تھے؟

kis qism kā safar āp ko sab se zyāda pasand hai, aur kyō

کس قسم کا سفر آپ کو سب سے زیادہ پسند ہے، اور کیوں؟

havāi jahāz kā - bahrī jahāz kā - rel gārī kā - kār kā - bas kā - sāikal kā – paidal

ہوائی جہاز کا - بحری جہاز کا - ریل گاڑی کا - کار کا - بس کا - سائیکل کا - پیدل

## 5. Reise i gamle dager

زمانہ	zamāna <i>m.</i>	tidsalder
پرانے زمانے میں	purāne zamāne mē	i gamle dager
بیل	bail <i>m.</i>	okse
گھوڑا	ghoṛā <i>m.</i>	hest
اونٹ	ūṭ <i>m.</i>	kamel
حج	haj <i>m.</i>	Haj, pilgrimsreise til Mekka
زیارت	ziyārat <i>f.</i>	pilgrimsreise, helgenskrin

purāne zamāne mē log kin zarīō se safar karte the?

پرانے زمانے میں لوگ کن ذریعوں سے سفر کرتے تھے؟

bahrī jahāz se- bail gārī se- ghoṛe par- ūṭ par - paidal

بحری جہاز سے - بیل گاڑی سے - گھوڑے پر - اونٹ پر - پیدل

پرانے زمانے میں سفر کیسا تھا؟ purāne zamāne mē safar kaisā thā?  
 پرانے زمانے میں لوگ سفر کن کن سلسلوں میں کرتے تھے؟ purāne zamāne mē log safar kin kin silsilō mē safar karte the?

tālīm ke lie - riśtedārō se milne ke lie - kār-ō-bār ke silsile mē - haj ke lie - kisī ziyārat  
 par jāne ke lie

تعلیم کے لئے - رشتہ داروں سے ملنے کے لئے - کاروبار کے سلسلے میں - حج کے لئے  
 - کسی زیارت پر جانے کے لئے

### 6: Lytteprøver

Hør på tekstene og svar på spørsmålene

(جوابات کا کاغذ صفحہ ۳ سے پڑھنا پڑے گا۔)

#### Lytteprøve 1 \*

پرواز	parvāz f.	flukt, flyvning
کی بجائے	kī bajāe	istedenfor
مسافر	musāfir m.	reisende
درخواست	darkhāst f.	søknad, anmodning
انتظار کرنا	intizār karnā v. tr.	å vente
روانگی	ravāngī f.	avgang

- ۱ - دیر کی وجہ کیا ہے؟
- ۲ - روانگی کا نیا وقت کیا ہے؟
- ۳ - مسافروں کو کہاں انتظار کرنا ہے؟
- ۴ - روانگی کا پہلا وقت کیا تھا؟

#### Lytteprøve 2 \*\*

ہزاروں	hazārō	tusenvis
مختلف	mukhtalif adj.	forskjellige
(fortsettes på neste side)		

\* Bearbejdet fra Rizvi, Roohi, *New National Curriculum Basic Level Urdu, Key Stage 3, Textbook and Workbook*, s. 135. Urdu Academy International Limited, Birmingham

\*\* Bearbejdet fra Rizvi, Roohi, *New National Curriculum GCSE Urdu Book 2, Textbook and Workbook*, s. 54. Urdu Academy International Limited, Birmingham, 1994.

وجوہ	vujūh <i>f.</i> ( <i>pl.</i> av vajah)	grunner
روزگار	rozgār <i>m.</i>	levebrød
تلاش	talās <i>f.</i>	leting
سیاسی	siyāsī <i>adj.</i>	politisk
حالات	hālāt <i>m.</i> ( <i>pl.</i> av hāl)	omstendigheter
تجارت	tijārat <i>f.</i>	handel, næring
مذہبی	mazhabī <i>adj.</i>	religiøs
مقامات	maqāmāt <i>m.</i> ( <i>pl.</i> av maqām)	steder
وقت کے ساتھ ساتھ	vaqt ke sāth sāth	med tidens gang
کشتی	kiśtī <i>f.</i>	båt
بننے لگنا	banne lagnā <i>v.i.</i>	å begynne å bygges
کرنے لگنا	karne lagnā <i>v.i.</i>	å begynne å gjøre
ترقی	taraqqī <i>f.</i>	fremgang, utvikling
آمد و رفت	āmad-ō-raft	trafikk, transport
ذرائع	zarāe <i>f.</i> ( <i>pl.</i> av zarīa)	midler, måter
پیدا ہونا	paidā honā <i>v.i.</i>	å produseres, å bli født
طے ہونا	tai honā <i>v.i.</i>	å dekkes (strekning), å avtales
راستہ	rāsta <i>m.</i>	vei
تیز	tez <i>adj.</i>	rask

- ۱ - سفر کا سب سے پرانا ذریعہ کیا تھا ؟
- ۲ - ترقی کے ساتھ لوگ کون سے ذرائع استعمال کرنے لگے ؟
- ۳ - دو سو سال پہلے سفر کرنے کا سب سے تیز ذریعہ کیا تھا ؟
- ۴ - ایک سو سال پہلے سفر کرنے کا سب سے تیز ذریعہ کیا تھا ؟
- ۵ - آج سفر کرنے کا سب سے تیز ذریعہ کیا ہے ؟
- ۶ - سفر کرنے کی تین وجوہ بتائیے -